



EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Telefax (+352) 29 29 44 619, (+352) 29 29 44 623, (+352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Internet-Adresse: <http://simap.eu.int>

BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE SEKTOREN

- Baufträge
- Lieferaufträge
- Dienstleistungsaufträge

Vom Amt für amtliche Veröffentlichungen auszufüllen
Datum des Eingangs der Bekanntmachung _____
Aktenzeichen _____

Ist das Beschaffungsübereinkommen (GPA) anwendbar?

NEIN

JA

ABSCHNITT I: AUFTRAGGEBER

I.1) OFFIZIELLER NAME UND ANSCHRIFT DES AUFTRAGGEBERS

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| Name | Zu Hdn. Von |
| Anschrift | Postleitzahl |
| Stadt/Ort | Land |
| Telefon | Fax |
| Elektronische Post (e-mail) | Internet-Adresse (URL) |

ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) ART DES AUFTRAGS

Bauftrag

Lieferauftrag

Dienstleistungsauftrag

Dienstleistungskategorie

Sind Sie mit der Veröffentlichung dieser
Bekanntmachung für die Dienstleistungskategorien 17
bis 27 einverstanden?

NEIN JA

II.2) RAHMENVERTRAG? * NEIN JA

II.3) NOMENKLATUREN

II.3.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)*

| | Hauptteil | Zusatzteil (falls anwendbar) | | |
|---------------------------|--|--|--|--|
| Hauptgegenstand | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |
| Ergänzende Gegenstände | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |
| | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |

II.3.2) Andere einschlägige Nomenklaturen (CPA/NACE/CPC) _____

II.4) BEZEICHNUNG DES AUFTRAGS DURCH DEN AUFTRAGGEBER * _____

II.5) KURZE BESCHREIBUNG _____

II.6) GESCHÄTZTER GESAMTWERT (ohne MwSt) _____

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

Offenes Verfahren

Nichtoffenes Verfahren

Verhandlungsverfahren nach
vorheriger Vergabebekanntmachung

Verhandlungsverfahren ohne vorherige
Vergabebekanntmachung

IV.1.1) Gründe für die Wahl des Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Vergabebekanntmachung
(Verwenden Sie gegebenenfalls Anhang I)

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

Der niedrigste Preis

oder

Das wirtschaftlich günstigste Angebot (Die genauen Kriterien sind unter Punkt V.4.2.4 anzugeben)

ABSCHNITT V: ZUSCHLAG

AUFTRAG Nr. _____

V.1) ZUSCHLAG UND AUFTRAGSWERT

V.1.1) Name und Anschrift des Lieferanten, des Bauunternehmers bzw. Dienstleisters, an den der Auftrag vergeben wurde

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| Name | Zu Hdn. Von |
| Anschrift | Postleitzahl |
| Stadt/Ort | Land |
| Telefon | Fax |
| Elektronische Post (e-mail) | Internet-Adresse (URL) |

V.1.2) Angaben über den Preis bzw. das höchste/niedrigste Angebot, das berücksichtigt wurde (Preis ohne MwSt.)

Preis : _____

oder das niedrigste Angebot _____ bzw. das höchste Angebot _____

Währung : _____

V.2) VERGABE VON UNTERAUFTRÄGEN

Ist es möglich, daß Aufträge an Dritte vergeben werden? NEIN JA

Wenn ja, geben Sie den Wert oder Teil des Auftrages an, der an Dritte vergeben werden kann

Wert (ohne MwSt) : _____ Währung : _____

Oder: Anteil _____ %

V.3) GELEGENHEITSKÄUFE (falls anwendbar)

Wert (ohne MwSt) : _____ Währung : _____

AUFTRAG Nr. _____

V.1) ZUSCHLAG UND AUFTRAGSWERT

V.1.1) Name und Anschrift des Lieferanten, des Bauunternehmers bzw. Dienstleisters, an den der Auftrag vergeben wurde

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| Name | Zu Hdn. Von |
| Anschrift | Postleitzahl |
| Stadt/Ort | Land |
| Telefon | Fax |
| Elektronische Post (e-mail) | Internet-Adresse (URL) |

V.1.2) Angaben über den Preis bzw. das höchste/niedrigste Angebot, das berücksichtigt wurde (Preis ohne MwSt.)

Preis : _____
oder das niedrigste Angebot _____ bzw. das höchste Angebot _____
Währung : _____

V.2) VERGABE VON UNTERAUFTRÄGEN

Ist es möglich, daß Aufträge an Dritte vergeben werden? NEIN JA

Wenn ja, geben Sie den Wert oder Teil des Auftrages an, der an Dritte vergeben werden kann

Wert (ohne MwSt) : _____ Währung : _____

Oder: Anteil _____ %

V.3) GELEGENHEITSKÄUFE (falls anwendbar)

Wert (ohne MwSt) : _____ Währung : _____

..... (Verwenden Sie diesen Vordruck bei Bedarf in beliebiger Anzahl).....

V.4) OBLIGATORISCHE INFORMATIONEN, DIE NICHT VERÖFFENTLICHT WERDEN

V.4.1) Zahl der vergebenen Aufträge

V.4.2) Auftrag Nr.

V.4.2.1) Auftragswert

Betrag (*ohne MwSt*): _____ Währung : _____

V.4.2.2) Ursprungsland der Ware oder Dienstleistung EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTSRAUM (EWR)
Nicht-EWR

GPA-Ursprung NEIN JA

V.4.2.3) Wurden Ausnahmen von der Verwendung Europäischer Spezifikationen gemacht ?

NEIN JA *Wenn ja, kreuzen Sie die entsprechenden Felder in Anhang II an*

V.4.2.4) Zuschlagskriterien

Der niedrigste Preis Das wirtschaftlich günstigste Angebot

Andere (Art. 35) _____

V.4.2.5) Änderungsvorschläge

Wurde der Auftrag an einen Bieter vergeben, der einen Änderungsvorschlag vorlegte ? NEIN JA

V.4.2.6) Ungewöhnlich niedrige Angebote: wurden Angebote abgelehnt, weil sie ungewöhnlich niedrig waren?

NEIN JA

V.4.2) Auftrag Nr.

V.4.2.1) Auftragswert

Betrag (*ohne MwSt*) _____ Währung _____

V.4.2.2) Ursprungsland der Ware oder Dienstleistung EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTSRAUM (EWR)
Nicht-EWR

GPA-Ursprung NEIN JA

V.4.2.3) Wurden Ausnahmen von der Verwendung Europäischer Spezifikationen gemacht ?

NEIN JA *Wenn ja, kreuzen Sie die entsprechenden Felder in Anhang II an*

V.4.2.4) Zuschlagskriterien

Der niedrigste Preis Das wirtschaftlich günstigste Angebot

Andere (Art. 35) _____

V.4.2.5) Änderungsvorschläge

Wurde der Auftrag an einen Bieter vergeben, der einen Änderungsvorschlag vorlegte ? NEIN JA

V.4.2.6) Ungewöhnlich niedrige Angebote: wurden Angebote abgelehnt, weil sie ungewöhnlich niedrig waren?

NEIN JA

..... (Verwenden Sie diesen Vordruck V.4 bei Bedarf in beliebiger Anzahl)

ABSCHNITT VI: ANDERE INFORMATIONEN

VI.1) IST DIE BEKANNTMACHUNG FREIWILLIG ?

NEIN JA

VI.2) AKTENZEICHEN BEIM AUFTRAGGEBER * _____

VI.3) DATUM DES ZUSCHLAGS: // (TT/MM/JJJJ)

VI.4) ZAHL DER EINGEGANGENEN ANGEBOTE:

VI.5) WAR DER AUFTRAG GEGENSTAND EINER BEKANNTMACHUNG IM ABL.?

NEIN JA

Wenn ja, geben Sie die Nummer der Bekanntmachung im ABL.-Inhaltsverzeichnis an:

/S - vom // (TT/MM/JJJJ)

VI.6) ART DES AUFRUFS ZUM WETTBEWERB

Auftragsbekanntmachung Regelmäßige Bekanntmachung Bekanntmachung über die
Anwendung eines
Prüfungssystems

VI.7) STEHT DIESER AUFTRAG MIT EINEM VORHABEN/PROGRAMM IN VERBINDUNG, DAS MIT MITTELN DER EU-STRUKTURFONDS FINANZIERT WIRD? *

NEIN JA

Wenn ja, geben Sie das Vorhaben/Programm und einen sachdienlichen Bezug an _____

VI.8) SONSTIGE INFORMATIONEN (falls anwendbar)

VI.9) DATUM DER VERSENDUNG DER BEKANNTMACHUNG: // (TT/MM/JJJJ)

* Nicht unbedingt zur Veröffentlichung bestimmte Angaben.

ANHANG I
BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE - SEKTOREN
Gründe für die Wahl des Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Vergabebekanntmachung

Artikel 20 Absatz 2 und Artikel 16 der Richtlinie 93/38/EWG

BAUAUFTRÄGE
LIEFERAUFTRÄGE
DIENSTLEISTUNGSaufTRÄGE

Die Gründe für die Wahl des Verhandlungsverfahrens **ohne vorherige Vergabebekanntmachung** müssen mit den in Artikel 20 Absatz 2 bzw. Artikel 16 der einschlägigen Richtlinie angegebenen Gründen übereinstimmen.

*Bitte kreuzen Sie die entsprechenden Felder an:
(Siehe Wortlaut der einschlägigen Artikel)*

- a) Im Rahmen eines Verfahrens nach vorheriger Vergabebekanntmachung sind keine oder keine geeigneten Angebote abgegeben worden
- b) Der Auftrag wird nur zum Zweck von Forschungen, Versuchen, Untersuchungen oder Entwicklungen vergeben
- c) Der Bau-/Liefer-/Dienstleistungsauftrag kann aus folgenden Gründen nur von einem bestimmten Bieter durchgeführt werden
 - technische Gründe
 - künstlerische Gründe
 - aufgrund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten
- d) Dringliche, zwingende Gründe im Zusammenhang mit Ereignissen, die der Auftraggeber nicht voraussehen konnte
- e) Zusätzliche Leistungen
- f) Zusätzliche Bauarbeiten oder Dienstleistungen
- g) Neue Bauarbeiten, die in der Wiederholung gleichartiger Arbeiten bestehen
- h) Lieferung von Waren, die an Börsen notiert und gekauft werden
- i) Aufträge aufgrund eines Rahmenvertrags
- j) Gelegenheitskäufe
- k) Kauf von Lieferungen zu besonders günstigen Bedingungen
- l) Vergabe des Auftrags im Anschluß an einen Wettbewerb
- m) Auftrag für die Dienstleistungskategorien 17-27 (des Anhangs XVI B)

ANHANG II

BEKANNTMACHUNG ÜBER VERGEBENE AUFTRÄGE - SEKTOREN Ausnahmen von der Verwendung Europäischer Spezifikationen

Artikel 18 Absatz 6 der Richtlinie 93/38/EWG

- BAUAUFTRÄGE
- LIEFERAUFTRÄGE
- DIENSTLEISTUNGSaufTRÄGE

Von der Verpflichtung zur Angabe der technischen Spezifikationen unter Bezugnahme auf die Europäischen Spezifikationen wurde aus folgenden Gründen abgewichen:

(Siehe Wortlaut des einschlägigen Artikels)

- Es ist technisch nicht möglich, die Übereinstimmung des Erzeugnisses mit den Europäischen Spezifikationen in zufriedenstellender Weise festzustellen.
- Die Befolgung der Verpflichtung würde die Anwendung der Richtlinie 86/361/EWG des Rates vom 24. Juli 1986 betreffend die erste Phase der gegenseitigen Anerkennung der Allgemeinzulassungen von Telekommunikations-Endgeräten oder die Anwendung der Entscheidung 87/95/EWG vom 22. Dezember 1986 über die Aufstellung von Normen auf dem Gebiet der Informationstechnologie und der Telekommunikation beeinträchtigen.
- Die Verwendung der Europäischen Spezifikationen würde den Auftraggeber zum Erwerb von Anlagen zwingen, die mit bereits genutzten Anlagen inkompatibel sind oder unverhältnismäßig hohe Kosten oder unverhältnismäßige technische Schwierigkeiten verursachen würden.
- Die betreffende Europäische Spezifikation ist für die geplante spezielle Anwendung ungeeignet oder trägt den seit ihrer Verabschiedung eingetretenen technischen Entwicklungen nicht Rechnung.
- Das Vorhaben ist wirklich innovativer Art, so daß die Anwendung bestehender Europäischer Spezifikationen unangemessen wäre.